



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NGCC Griffon remise en état 2018	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-180006/C	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-180006	Date 2018-05-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-034-26786	
File No. - N° de dossier 034md.F2599-180006	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Green, Dave	Buyer Id - Id de l'acheteur 034md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2900 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Demande de soumissions – Modification n° 2

La présente modification vise les points suivants :

1. Faire des révisions administratives à la demande de soumissions
2. Répondre à des demandes de renseignement de fournisseurs
3. À reporter la date de clôture des soumissions

1. Faire des révisions administratives à la demande de soumissions

Au point 6.3, Frais de transfert des navires, et à l'ANNEXE H – H6. FRAIS DE TRANSFERT DES NAVIRES

Supprimer :

Société	Ville/province	Frais de transfert des navires avec équipage
Industrie marine de Caraquet Ltée	Caraquet (Nouveau-Brunswick)	42 696 \$
Canadian Maritime Engineering Limited	North Sydney (Nouvelle-Écosse)	62 650 \$
Chantier Forillon	Gaspé (Québec)	39 085 \$
Chantier Matane	Matane (Québec)	27 873 \$
Chantier Davie Canada inc.	Lévis (Québec)	15 267 \$
Heddle Marine Service Inc.	Hamilton (Ontario)	13 873 \$
Hike Metal Products Ltd	Wheatley (Ontario)	24 325 \$
MetalCraft Marine Inc.	Kingston (Ontario)	3 484 \$
Réparations Navales et industrielles Océan	Quebec (Quebec)	15 267\$
Shelburne Ship Repair	Shelburne (Nouvelle-Écosse)	68 858 \$
Verreault Navigation Inc.	Les Méchins (Québec)	29 329 \$

Insérer :

Société	Ville/province	Frais de transfert des navires avec équipage
Industrie marine de Caraquet Ltée	Caraquet (Nouveau-Brunswick)	42 696 \$
Canadian Maritime Engineering Limited	Sambro (Nouvelle-Écosse)	62 650 \$
Canadian Maritime Engineering Limited	Halifax (Nouvelle-Écosse)	62 460 \$
Chantier Forillon	Gaspé (Québec)	39 085 \$
Chantier Matane	Matane (Québec)	27 873 \$
Chantier Davie Canada inc.	Lévis (Québec)	15 267 \$
Heddle Marine Service Inc.	Hamilton (Ontario)	13 873 \$
Hike Metal Products Ltd	Wheatley (Ontario)	24 325 \$
MetalCraft Marine Inc.	Kingston (Ontario)	3 484 \$
Réparations Navales et industrielles Océan	Quebec (Quebec)	15 267\$
Shelburne Ship Repair	Shelburne (Nouvelle-Écosse)	68 858 \$
Verreault Navigation Inc.	Les Méchins (Québec)	29 329 \$

2. Répondre à des demandes de renseignement de fournisseurs

Q2. 8.1.1 - Est-ce possible d'avoir plus d'information concernant les problèmes de commande à examiner ?

R2. Problèmes de commandes connus à investiguer:

1. L'excitateur de rechange des générateurs reçoit un signal de référence de la vitesse de l'arbre provenant du générateur tachymétrique du moteur tribord. Cela est correct lorsque l'excitateur de rechange est connecté au SOG ou au SIG, mais il crée un défaut de référence de signal lorsqu'il est connecté au POG ou au PIG. Sans référence de vitesse actuelle, la puissance du générateur est limitée. Cette condition est inacceptable pour un fonctionnement d'urgence.
2. L'excitateur de rechange des générateurs n'a pas été équilibré lors de la dernière inspection. L'excitateur ne peut pas être utilisé sur aucun générateur (POG, PIG, SOG, SIG) avec 4 moteurs en ligne à pleine charge. Cette condition est insatisfaisante pour les opérations d'urgence pendant les opérations de déglacage.
3. Lorsque l'excitateur de rechange des moteurs de propulsion est connecté au moteur tribord, le "GE Toolbox" n'affiche pas les données du moteur et le système de surveillance d'alarme ne reçoit pas les données du moteur.

POG – Générateur bâbord extérieur

PIG – Générateur bâbord intérieur

SOG – Générateur tribord extérieur

SIG – Générateur tribord intérieur

Le soumissionnaire doit fournir un taux de service horaire pour les autres problèmes de contrôle identifiés au cours des essais en mer.

Q3. 8.3.1.2 d) - Possible d'avoir plus de détail sur les ventilateurs?

R3. Ventilateurs GF2000 et ME200 – 2 ch. x 6 excitateurs pour un total de 12 ventilateurs. No. Pièce : "GE model Fan, muffin, rack cooling, heat sink, 104X215CA 003" ou équivalent. Modèle en opération: "Orion Fan OA109AP-11-1TB.

Ventilateurs UC2000 – 1 ch. x 2 unités pour un total de 2 ventilateurs. Modèle en opération : Sprite SD24B2.

Q4. Est-ce prévu que des réservoirs de carburant doivent être visités lors des inspections?

R4. Oui, tous les réservoirs de carburant doivent être visités lors des inspections. Cela nécessitera une certaine coordination avec le navire afin de permettre l'équipage à transférer le carburant entre les réservoirs.

Q5. 8.4.1.2 Inspection - Pour estimation des temps requis en essais à quai et en mer, nous avons besoin du temps requis par le navire pour atteindre les conditions requises pour chaque essai.

R5. *L'entrepreneur doit créer un plan d'essais en mer, en conjonction avec les exigences de la RD de GE, afin d'assurer les réglages et les conditions de fonctionnement du système sont correctes dans tous les scénarios de combinaison de charge et d'excitation. Plusieurs des conditions d'essai requises peuvent être complétées simultanément. Un exemple de ceci est:*

Essai	POG	PIG	SIG	SOG	PME	SME
1	X		X		X	X
2	X-Master	X	X-Master	X	X	X
3		X		X	X	X
4		X-Master		X-Master	X	X
5	X	X-Cross			X	X
6			X-Cross	X	X	X
Connecter POG à l'excitateur aux.						
7	X-Aux		X		X	X
8	X-Aux	X	X	X	X	X
Connecter PIG à l'excitateur aux.						
9		X-Aux		X	X	X
10	X	X-Aux	X	X	X	X
Connecter SIG à l'excitateur aux.						
11		X	X-Aux		X	X
12	X	X	X-Aux	X	X	X
Connecter SOG à l'excitateur aux.						
13	X			X-Aux	X	X
14	X	X	X	X-Aux	X	X
Connecter le moteur bâbord à l'excitateur aux.						
15	X	X	X	X	X-Aux	X
Connecter le moteur tribord à l'excitateur aux.						
16	X	X	X	X	X	X-Aux

X – générateur/moteur en ligne

X-Master – générateur en ligne en premier et identifié par le système comme maître

X-Cross – générateur en ligne et connecté à l'autre moteur

X-Aux – générateur/moteur en ligne et connecté à l'excitateur auxiliaire

L'entrepreneur doit accorder 15 minutes chaque fois que l'équipage du navire change physiquement le câblage pour connecter / déconnecter un excitateur auxiliaire. L'entrepreneur doit accorder 5 minutes chaque fois que l'équipage du navire change la configuration en ligne de l'usine.

3. À reporter la date de clôture des soumissions

À Appel d'offres – L'invitation prend fin

Supprimer : 2018-05-24

Insérer : 2018-05-31